

А.Г. Ларченко, М.В. Малова

Иркутский государственный университет путей сообщения, Иркутск, Российская Федерация

ПРОБЛЕМЫ АДАПТАЦИИ И ОБРАЗОВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Аннотация. *С каждым годом в Россию приезжает все больше иностранных граждан для получения высшего образования по различным направлениям и специальностям. На факультете Транспортные системы в Иркутском государственном университете путей сообщения в настоящее время обучаются иностранные студенты из таких стран как Монголия, Китай, Таджикистан и Узбекистан. Каждый иностранный студент проходит процесс адаптации, как к бытовым условиям, так и к особенностям обучения. Данный процесс может колебаться от двух недель до нескольких лет. Вопросы, связанные с проблемами обучения, адаптацией иностранных студентов являются в настоящее время очень актуальными и изучаются с позиции социологии, педагогики, психологии. В данной статье рассмотрены основные проблемы в образовании и трудности привыкания к новой среде иностранных студентов в первое время. В работе описаны причины отчислений и переводов. Представлены результаты социологического опроса, проведенного на факультете среди граждан Узбекистана с разбором и анализом сопутствующих проблем (студенты из выбранной страны являются достаточно проблематичными с точки зрения восприятия информации и адаптации). Проанализированы приоритетные направления в подготовке специалистов среди иностранных граждан. Отслежена успеваемость после первого года обучения. Сделаны выводы. Определены предпосылки для решения выявленных проблем, с целью улучшения качества проживания и получения образования.*

Ключевые слова: *обучение, иностранные студенты, успеваемость, высшее образование.*

A.G. Larchenko, M.V. Malova

Irkutsk State Transport University, Irkutsk, the Russian Federation

PROBLEMS OF ADAPTATION AND EDUCATION OF FOREIGN STUDENTS

Abstract. *Every year more and more foreign citizens come to Russia to receive higher education in various fields and specialties. More than 50 foreign students from such countries as Mongolia, China, Tajikistan and Uzbekistan are currently studying at the Faculty of Transport Systems at the Irkutsk State University of Communications. Each foreign student goes through the process of adaptation, both to living conditions and to the peculiarities of education. This process can vary from two weeks to several years. Issues related to the problems of education, adaptation of foreign students are currently very relevant and are being studied from the standpoint of sociology, pedagogy, and psychology. In this article, the main problems in education and the difficulties of getting used to the new environment of foreign students in the first year of study are considered. The paper describes the reasons for deductions and transfers. The results of a sociological survey conducted at the faculty among citizens of Uzbekistan with the analysis and analysis of related problems are presented (students from the selected country have not previously studied and are quite problematic in terms of information perception and adaptation). The priority directions in the training of specialists among foreign citizens are analyzed. Tracked performance after the first year of study. Conclusions are drawn. The prerequisites for solving the identified problems are determined in order to improve the quality of living and academic performance.*

Key words: *education, foreign students, academic performance, higher education.*

Введение

Образование играет серьезную роль в жизни современного человека. От качества образования напрямую зависит не только уровень и готовность индивида противостоять социально-экономическим факторам, но и укомплектованность государства специалистами разного уровня и квалификации. На сегодняшний день предоставление образовательных услуг является одной из самых перспективных сфер привлечения инвестиций [1]. А профессиональная подготовка и обучение иностранных студентов - важная и приоритетная задача многих отечественных ВУЗов. Количество иностранных студентов в России с каждым годом растет, в 2022 году их численность выросла более чем на 8 % по отношению к прошлому году.

Проблемы адаптации и образования. Социологический опрос

На факультете «Транспортные системы» в Иркутском государственном университете путей сообщения в 2023 году обучается более 50 иностранных студентов из таких стран как Монголия, Китай, Таджикистан и Узбекистан, 41 из них живут в общежитии. На примере студентов из Узбекистана можно проследить перечень приоритетных направлений подготовки и специализаций. На рисунке 1 представлено количество поступивших студентов в 2021 – 2022 г. Приоритетной специальностью по результатам контрольных цифр является Подвижной состав железных дорог. Иностранных студентов из Узбекистана также интересует направление подготовки – 15.03.05 Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств (КТ). Специальность Подвижной состав железных дорог является актуальной также среди выходцев из Монголии.

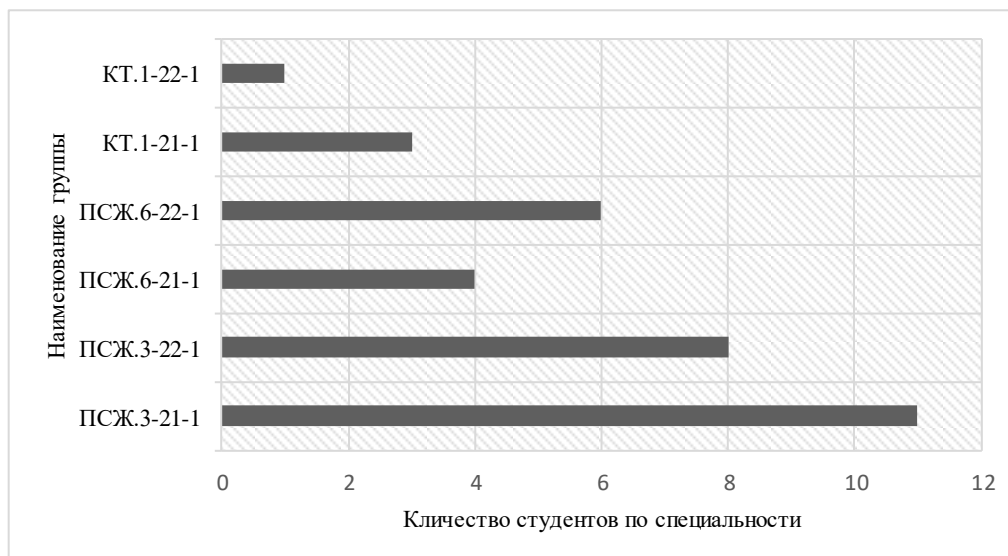


Рис. 1- Распределение студентов по специальностям факультета Транспортные системы специализация 3 – Электрический транспорт железных дорог (ПСЖ 3), специализация 6 – Грузовые вагоны (ПСЖ 6)

На рисунке 2 представлено количество обучающихся по трем группам после первого года обучения. Исходя из данных, численный состав обучающихся уменьшается. Значительная доля иностранных студентов отчисляется или переводится в другой ВУЗ по собственному желанию после первой сессии из-за недопонимания или необдуманного выбора будущей профессии. Осознанный выбор может быть только при проведении профориентационных мероприятий, призванных обеспечить самоопределение будущих студентов перед поступлением в ВУЗ [1-5].

Но даже при самых удачных условиях поступления и погружения в учебный процесс, в начале обучения у иностранного студента возникают различного рода сложности и проблемы. Как следствие - неуспеваемость и академические задолженности.

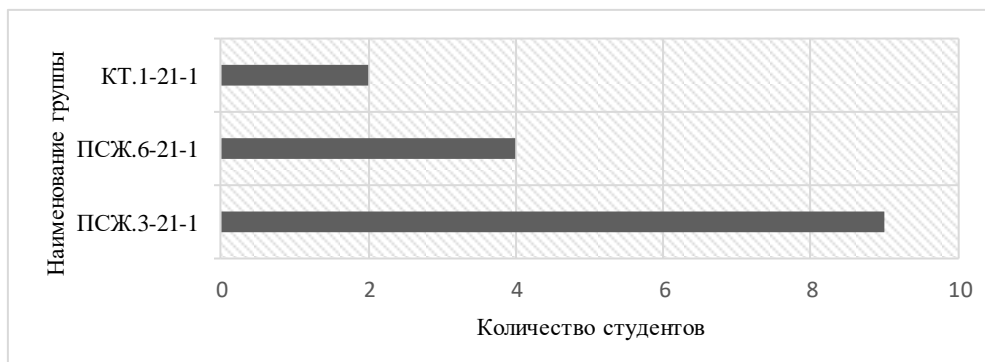


Рис. 2 - Количество обучающихся по трем группам после года обучения

Студенты первых курсов из других государств не всегда заинтересованы в учебном процессе, отсутствует и мотивация, и деятельный образ жизни. Важную роль в этом после поступления играет адаптационный период, который во многом определяет посещаемость и в целом отношение к процессу обучения. Основополагающими причинами неуспеваемости и незаинтересованности является незнание русского языка, иной менталитет, другие нормы общения, удаленность от родных и близких.

Для выявления проблем и повышения успеваемости по рекомендации декана на факультете был проведен социологический опрос иностранных студентов. Были опрошены студенты первых, вторых курсов приоритетных направлений и специализаций. Возраст опрошенных составлял от 18 до 22 лет, 100 % из опрошенных - мужчины. В опросе участвовало более 30 человек. На первый вопрос: «На каком уровне Вы владеете русским языком?» - 80% ответили, что на низшем, отмечали, что обучались русскому языку в школе, некоторых к поступлению в ВУЗ готовили родители. Часть студентов выходцы из русскоязычных семей. Обучающиеся единогласно соглашались с тем, что неудовлетворительное владение русским языком затрудняет не только учебный процесс, но и бытовые коммуникации.

На вопрос «Какие мероприятия нужно провести для улучшения и повышения уровня знания русского языка?» - ребята не смогли ответить. На данный момент у студентов в ВУЗе проходят занятия по русскому языку. С целью увеличения разговорной практики, в дальнейшем иностранцев планируется заселять в общежитие совместно русскоговорящими студентами. Проводить больше собраний, привлекать к культурно-массовым мероприятиям. Для улучшения качества общения, как с преподавателями, так и с сокурсниками можно ввести курс по изучению традиций, правил общения и культуры в России.

На вопрос «К чему было труднее привыкнуть в общежитии?» - однотипных ответов не поступило. Некоторых смущают условия проживания. Несколько человек долго привыкали к новым нормам общения. Часть столкнулось со сложностями в быту.

«Есть ли у Вас трудности в общении с преподавателями?» - большинство ответили положительно на данный вопрос. Трудности и недопонимание действительно существуют. Для решения данной проблемы в некоторых группах были назначены наставники, помогающие иностранным ребятам усвоить материал, подсказать и напомнить. Чаще наставник садится с иностранным студентом рядом во время лекционных и практических занятий. Кроме этого, на занятиях по усмотрению преподавателей разрешается записывать лекционный материал в аудио формате. В некоторых случаях помогает платформа Moodle, так как студенты не всегда успевают записывать и анализировать информацию. Организуются консультации и дополнительные занятия.

Заключение

Исходя из изложенного, можно сделать вывод о том, что существует достаточно много проблем, связанных с незнанием русского языка. Языковой барьер замедляет процесс обучения, ухудшает отношения в быту, не дает возможность полноценно использовать учебную литературу. Помимо вышесказанного негативное влияние на успеваемость оказывает трудоустройство выходцев из Узбекистана, 65 % опрошенных официально трудоустроены, соответственно сокращая тем самым возможности обучения. Безболезненная адаптация, высокий уровень знания языка и культуры, интерес к учебному процессу обеспечивает как высокую результативность профессиональной подготовки, так и общее впечатление о факультете. Только зная проблемы, особенности иностранных студентов, можно в полной мере выстроить отношения и сформировать знания, умения и навыки, необходимые для освоения специальностей нашего факультета.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Капезина Т. Т. Проблемы обучения иностранных студентов в российском вузе // Философия. Социология. Культурология. 2014 С. 1-10.
2. Куликова О.В. Особенности мотивации учения иностранных студентов // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. — 2009. — № 8. — С. 229-232.

3. Арефьев А.Л. Экспорт российского образования: основные показания и тенденции // Высш. образование в России. – М., 2010. – № 1. – С. 125-141.
4. Концепция государственной политики Российской Федерации в области подготовки национальных кадров для зарубежных стран в российских образовательных учреждениях (одобрена Президентом Российской Федерации В.В. Путиным 18 октября 2002 г.
5. Ларченко А.Г., Бельх А.П., Малова М.В. Инженерное образование: проблемы сохранности контингента в условиях современного учебного процесса // В сборнике: Совершенствование техники и технологий железнодорожного транспорта и подготовка кадров для транспортной отрасли. сборник научных трудов. Екатеринбург, 2022. С. 38-42.
6. Сейсенова А.С., Бейсова А.О. Проблемы современного образования // Вестник науки и образования № 10 (64). часть 2. 2019.
7. Князева Е.М., Курина Л.Н. Особенности обучения иностранных студентов химии // Современные проблемы науки и образования. – 2010. – № 6 – С. 39-43.
8. Витковская М.И., Троцук И.В. Адаптация иностранных студентов к условиям жизни и учебы в России // Вестник РУДН. - 2005. - № 6-7. - С. 267-283.
9. И. А. Вершинина, А. Р. Курбанов, Н. А. Панич. Иностранные студенты в России: особенности мотивации и адаптации. Университетское управление: практика и анализ. 2016;(6):94-102.
10. Jiani M. A. Why and How International Students Choose Mainland China as a Higher Education Study Abroad Destination // Higher Education. 2017. Vol. 74. P. 563–579.
11. Li F. Factors Influencing Chinese Students' Choice of an International Branch Campus: A Case Study. // Journal of Studies in International Education. 2020. Vol. 24, issue 3. P. 337–351.
12. Nefedova A. Why International Students Choose to Study at Russia's Leading Universities // Journal of Studies in International Education. 2021. Vol. 25, issue 5. P. 582–597.
13. De Jager J. W., Gbadamosi G. Predicting Students' Satisfaction through Service Quality in Higher Education // The International Journal of Management Education. 2013. Vol. 11, issue 3. P. 107–118.
14. i F., Qi H., Guo Q. Factors Influencing Chinese Tourism Students' Choice of an Overseas PhD Program // Journal of Hospitality, Leisure, Sport & Tourism Education. 2021. Vol. 29.
15. Barriers to Students' Academic Mobility in Russia / Т. К. Rostovskaya, А. S. Maksimova, N. M. Mekeko, S. N. Fomina // Universal Journal of Educational Research. 2020. Vol. 8, no. 4. P. 1218–12.

REFERENCES

1. Kapezina T. T. Problemy obucheniya inostrannykh studentov v rossiyskom vuze [Problems of teaching foreign students in a Russian university]. *Filosofiya. Sotsiologiya. Kul'turologiya*. [Philosophy. Sociology. Culturology], 2014, pp. 1–10.
2. Kulikova O.V. Osobennosti motivatsii ucheniia inostrannykh studentov [Features of motivation teaching foreign students]. *Aktual'nye problemy gumanitarnykh i estestvennykh nauk – Actual problems of the humanities and natural sciences*, 2009, no. 8, pp. 229-232.
3. Aref'ev A.L. Export of Russian education: main indications and tendencies [Export of Russian education: basic reading and trends] *Vyssh. obrazovanie v Rossii – High. Education in Russia*, 2010, no. 1, pp. 125-141.
4. Kontseptsii gosudarstvennoi politiki Rossiiskoi Federatsii v oblasti podgotovki natsional'nykh kadrov dlia zarubezhnykh stran v rossiiskikh obrazovatel'nykh uchrezhdeniiakh (odobrena Prezidentom Rossiiskoi Federatsii V. V. Putinyam 18 oktiabria 2002 g.) [The concept of a state policy of the Russian Federation in the field of preparation of national shots for foreign countries in the Russian educational institutions (it is approved by the President of the Russian Federation V. V. Putin on October 18, 2002).]
5. Larchenko A.G., Belykh A.P., Malova M.V. Inzhenernoye obrazovaniye: problemy sokhrannosti kontingenta v usloviyakh sovremennogo uchebnogo protsessa [Engineering education: problems of contingent safety in the conditions of the modern educational process]. *V sbornike: Sovershenstvovaniye tekhniki i tekhnologiy zheleznodorozhnogo transporta i podgotovka kadrov dlya transportnoy otrasli. sbornik nauchnykh trudov. Yekaterinburg* [In the collection: Improvement

of equipment and technologies of railway transport and training of personnel for the transport industry. collection of scientific papers. Yekaterinburg], 2022, pp. 38-42.

6. Seysenova A.S., Beysova A.O. Problemy sovremennogo obrazovaniya [Problems of modern education] Vestnik nauki i obrazovaniya [Bulletin of Science and Education] No. 10 (64). part 2. 2019.

7. Knyazeva Ye.M., Kurina L.N. Osobennosti obucheniya inostrannykh studentov khimii [Peculiarities of teaching foreign students of chemistry] Sovremennyye problemy nauki i obrazovaniya [Modern problems of science and education], 2010. - No. 6 - S. 39-43.

8. Vitkovskaya M.I., Trotsuk I.V. Adaptatsiya inostrannykh studentov k usloviyam zhizni i ucheby v Rossii [Adaptation of foreign students to the conditions of life and study in Russia] Vestnik RUDN [Vestnik RUDN University], 2005. - No. 6-7. - S. 267-283.

9. I. A. Vershinina, A. R. Kurbanov, N. A. Panich. Inostrannyye studenty v Rossii: osobennosti motivatsii i adaptatsii. [Foreign students in Russia: peculiarities of motivation and adaptation]. Universitetskoye upravleniye: praktika i analiz. [University management: practice and analysis] 2016, (6):94-102.

10. Jiani M. A. Why and How International Students Choose Mainland China as a Higher Education Study Abroad Destination // Higher Education. 2017. Vol. 74. P. 563–579.

11. Li F. Factors Influencing Chinese Students' Choice of an International Branch Campus: A Case Study. // Journal of Studies in International Education. 2020. Vol. 24, issue 3. P. 337–351.

12. Nefedova A. Why International Students Choose to Study at Russia's Leading Universities // Journal of Studies in International Education. 2021. Vol. 25, issue 5. P. 582–597.

13. De Jager J. W., Gbadamosi G. Predicting Students' Satisfaction through Service Quality in Higher Education // The International Journal of Management Education. 2013. Vol. 11, issue 3. P. 107–118.

14. i F., Qi H., Guo Q. Factors Influencing Chinese Tourism Students' Choice of an Overseas PhD Program // Journal of Hospitality, Leisure, Sport & Tourism Education. 2021. Vol. 29.

15. Barriers to Students' Academic Mobility in Russia / T. K. Rostovskaya, A. S. Maksimova, N. M. Mekeko, S. N. Fomina // Universal Journal of Educational Research. 2020. Vol. 8, no. 4. P. 1218–12

Информация об авторах

Ларченко Анастасия Геннадьевна - к.т.н., доцент кафедры «Автоматизация производственных процессов», Иркутский государственный университет путей сообщения, г. Иркутск, e-mail: Larchenkoa@inbox.ru

Малова Марина Васильевна - к.т.н., декан факультета Транспортные системы, Иркутский государственный университет путей сообщения, г. Иркутск e-mail: malova_mv@irgups.ru

Information about the authors

Larchenko Anastasia Gennadiyevna – Candidate of Technical Sciences, Associate Professor of the Department of Automation of Production Processes, Irkutsk State Transport University, Irkutsk, e-mail: Larchenkoa@inbox.ru

Malova Marina Vasilievna– Candidate of Technical Sciences, Dean of the Faculty of Transport Systems, Irkutsk State Transport University, Irkutsk e-mail: malova_mv@irgups.ru